

Condor®

دليل الإستعمال



آلة طبخ تعمل بالغاز

جدول المحتويات

3 احتياطات السلامة

التركيب

- 4 اختيار مكان التركيب
- 4 تركيب أرجل الجهاز
- 4 ضبط مستوى الجهاز
- 4 توصيل الغاز
- 4 توصيل خرطوم الغاز
- 5 توصيل الجهاز بالكهرباء

6 المواصفات الفنية

8 أسماء الأجزاء

التشغيل

- 9 تشغيل الفرن
- 9 تشغيل الشواية
- 10 تشغيل الشعلات

الاستعمال

- 11 استعمال الفرن
- 11 استعمال الشواية
- 12 استعمال المؤقت
- 12 استعمال المصباح

13 التنظيف و الصيانة

- 13 تغيير المصباح
- 14 تشحيم المحابيس
- 14 فك باب الفرن

عزيزي المستخدم

تهانينا على شرائك جهازنا و شكرا على ثقتك في أنه قادر على تلبية احتياجاتك. جهازنا كفء في عمله، قوي في أدائه، جميل في شكله، و نحن واثقون من رضائك التام بأدائه المتطور و تكنولوجياه الحديثة.

و قبل استعماله تأكد من أن:

- ◆ الجهاز تم شراؤه من موزع معتمد للشركة مما سيحميك من الأجهزة المقلدة و يحفظ لك الحق في الضمان و الصيانة و توفر قطع الغيار بأرخص الأسعار.
- ◆ شهادة الضمان المقدمة مع الجهاز تم استكمال بياناتها بصورة صحيحة.
- ◆ عملية التركيب و الصيانة أو التصليح تتم من طرف شخص مؤهل و مختص مما يطيل عمر الجهاز.

عزيزي المستخدم

عند استعمال أي جهاز كهربائي، يجب الإلتزام بما يلي:

- ◆ لا تلمس الجهاز بأيدي أو أرجل مبللة.
- ◆ لا تستعمل الجهاز و أنت حافي القدمين.
- ◆ لا تستعمل أي توصيلات إلا إذا كنت متأكدا من سلامة الأسلاك.
- ◆ لا تقم بشد سلك التغذية عند نزع المقبس من مأخذ التيار الكهربائي.
- ◆ لا تعرض الجهاز للعوامل البيئية كالمطر و الرياح... الخ.
- ◆ لا تسمح للأطفال أو المعاقين باستعمال الجهاز بدون رقابة.

في حالة حدوث عطل للجهاز أو إذا كان لا يشتغل كما ينبغي، أطفئه و اغلق محبس الغاز و اتصل بمصلحة ما بعد البيع الأقرب إليكم.
يجب إبعاد الأطفال عن الجهاز عند استعمال الفرن و الشواية لأن سطح الجهاز يكون ساخنا جدا.

هام: قبل كل عملية تنظيف أو صيانة، تأكد أن الجهاز غير موصول بالكهرباء أو الغاز.

احتياطات السلامة

عزيزي المستخدم

- ◆ إقرأ التعليمات الموجودة بهذا الدليل بتعمن حيث يحتوي على تعليمات الاستعمال، الصيانة و التركيب و اجعل هذا الدليل كمرجع عند الحاجة.
- ◆ بعد نزع الغلاف الخارجي، تأكد من اكتمال مكونات الجهاز و في حالة الشك بأنه ليس كاملا، لا تقم باستعماله و اتصل بالوكيل المعتمد.
- ◆ يحتوي الغلاف الخارجي على أكياس بلاستيك و مسامير... الخ، ينبغي حفظ هذه المواد بعيدا عن متناول الأطفال لأنها تعتبر مصدر ضرر لهم.
- ◆ قبل تشغيل الجهاز، قم بنزع الغطاء البلاستيكي الموجود على أجزائه و خصوصا على الأجزاء المصنوعة من الفولاذ المقاوم للصدأ.
- ◆ يجب أن تتم عملية التركيب من طرف فنيين متخصصين طبقا لتعليمات هذا الدليل، حيث أن كا عملية تركيب خاطئة قد تشكل خطرا و في هذه الحالة، لن تكون الشركة مسؤولة عن أي ضرر ناجم.
- ◆ زود هذا الجهاز بطرف أرضي حسب قوانين الحماية الكهربائية المعمول بها، و هذا لضمان حماية الأشخاص ضد الصدمات الكهربائية أثناء تركيب الطرف الأرضي أو التوصيل الكهربائي الخاطيء.
- ◆ قبل تركيب الجهاز، تأكد من تطابق المعلومات الموجودة على بطاقة البيانات مع مواصفات شبكتي الغاز و الكهرباء.
- ◆ تأكد من مطابقة المقبس مع مصدر التيار الكهربائي، و في حالة عدم المطابقة، يجب تغيير المآخذ من طرف كهربائي مختص مع التأكد أن مقطع السلك مناسب لقوة التيار اللازمة للجهاز.
- ◆ لا ينصح باستعمال وصلات في عدة اتجاهات أو أسلاك طويلة كما يفضل استعمال أنظمة الحماية ضد التيار الكهربائي.
- ◆ في حالة عدم استعمال الجهاز لمدة طويلة، يجب فصله عن التيار الكهربائي.
- ◆ لا تقم بسد فتحات التهوية الموجودة بالجهاز.
- ◆ في حالة تلف سلك التغذية، فيجب تغييره من طرف شخص مؤهل.
- ◆ لا يجب استعمال الجهاز لأغراض أخرى (التدفئة... الخ) و عليه فإن الصانع غير مسؤول عن أي ضرر ناتج عن الاستعمال الخاطيء لهذا الجهاز.

التركيب

اختيار مكان الجهاز:

- ◆ يجب وضع الجهاز في مكان جيد التهوية و هذا لضمان عمل الجهاز بصورة جيدة.
- ◆ هذا الجهاز معزول حراريا، لكن تأكد أن الحوائط المجاورة له تتحمل درجة حرارة حتى 75°م.

تركيب أرجل الجهاز:

يحتوي هذا الجهاز على أربع ركائز يمكن وضع الجهاز عليها، و هذا بتهيئة الأرجل الموجودة مع الجهاز بالركائز مع الضغط للأعلى. (صورة 1).

ضبط مستوى الجهاز:

يتم ضبط مستوى الجهاز بواسطة الأرجل، حيث تقوم بتدوير الرجل يمينا و يسارا حتى نحصل على المستوى المطلوب. (صورة 1).



توصيل الغاز:

قم بتوصيل الجهاز بأنبوب الغاز و المنظم طبقا للقوانين المعمول بها، أما في حالة التوصيل بالغاز الطبيعي فيجب الاتصال بشركة الغاز الطبيعي للمنطقة و هذا لضبط الحواقي و أداء الجهاز.

توصيل خرطوم الغاز:

تتم عملية توصيل الغاز بواسطة خرطوم مطاطي مطابق للمواصفات المشار إليها بالقانون الخاص بحماية المستهلك و هي:

- ◆ القطر الداخلي للخرطوم 8 مم للغاز المميع و 12 مم للغاز الطبيعي أو غاز المدينة.
- ◆ تثبيت الخرطوم جيدا من طرفيه بواسطة رباط تثبيت.
- ◆ يجب ألا يكون الخرطوم ملتصقا بالأجزاء الساخنة للجهاز.
- ◆ طول الخرطوم لا يزيد عن 1.5 متر.
- ◆ يجب ألا يتعرض الخرطوم إلى الشد، الإلتواء الشديد أو الضغط.
- ◆ في حالة تلف الخرطوم، يجب استبداله بأخر جديد.

هام: بعد الانتهاء من عملية تركيب الخرطوم، يجب التأكد من عدم وجود تسربات غاز و هذا باستعمال مادة صابونية. لا تستعمل شعلة نارية لهذا الغرض.

توصيل الجهاز بالكهرباء

- ◆ جهاز سلك التغذية بمقيس ذو قيمة تحميلية للتيار الكهربائي المشار إليه على بطاقة البيانات (في حالة عدم وجود مقيس بسلك التغذية).
- ◆ في حالة التوصيل المباشر مع الشبكة الكهربائية بالمنزل، يجب استعمال مفتاح فصل كهربائي ذو اتجاه واحد و مميز لوضع الوصل و الفصل للتيار الكهربائي كما يجب وضع سلك التغذية بطريقة سليمة بعيدا عن أي مكان تزيد درجة الحرارة به عن 75 °م.
- ◆ قبل التوصيل الكهربائي، يجب مراعاة ما يلي:
 1. المصدر الكهربائي: 220 فولط - 50 هرتز.
 2. يجب تأريض الدارة الكهربائية طبقا للقوانين المعمول بها لحماية المستعمل.
 3. يجب تثبيت المأخذ في مكان قريب للجهاز.
 4. يجب عدم استعمال تمديد سلك أو مأخذ متعدد لأنها تشكل مصدر للحرارة و الإشعال.

المواصفات الفنية

قطر الوعاء (سم)	الطاقة الحرارية (كيلوواط)	استهلاك الغاز	قطر الحاقن (مم)	الضغط (مليبار)	نوع الغاز	الشعلة
6-14	0.2-1.12	75 gm/hr	0.5	G30	ممنوع GPL	صغيرة
		114 dcm ³ /hr	0.75	G20	طبيعي	
12-20	1.05-2.09	136 gm/hr	0.65	G30	ممنوع GPL	متوسطة
		178 dcm ³ /hr	0.95	G20	طبيعي	
21-26	2.09-3.06	220 gm/hr	0.85	G30	ممنوع GPL	كبيرة
		278 dcm ³ /hr	1.25	G20	طبيعي	
16-30	3.14-3.60	256 gm/hr	0.95	G30	ممنوع GPL	ثلاثية
		323 dcm ³ /hr	1.35	G20	طبيعي	
	2.00-2.75	201 gm/hr	0.80	G30	ممنوع GPL	فرن 60*60
		268 dcm ³ /hr	1.17	G20	طبيعي	
	1.20-2.00	140 gm/hr	0.70	G30	ممنوع GPL	شواية 60*60
		180 dcm ³ /hr	1.10	G20	طبيعي	
	3.00-4.00	289 gm/hr	1.05	G30	ممنوع GPL	فرن 90*60
		390 dcm ³ /hr	1.50	G20	طبيعي	
	2.50-3.30	259 gm/hr	0.90	G30	ممنوع GPL	شواية 90*60
		314 dcm ³ /hr	1.35	G20	طبيعي	
	2.00-2.75	193 gm/hr	0.78	G30	ممنوع GPL	فرن 60*50
		252 dcm ³ /hr	1.17	G20	طبيعي	
	1.20-2.00	145 gm/hr	0.65	G30	ممنوع GPL	شواية 60*50
		190 dcm ³ /hr	1.00	G20	طبيعي	
	3.14-3.60	260 gm/hr	0.95	G30	ممنوع GPL	فرن 80*50
		343 dcm ³ /hr	1.35	G20	طبيعي	
	2.09-3.14	210 gm/hr	0.80	G30	ممنوع GPL	شواية 80*50
		288 dcm ³ /hr	1.17	G20	طبيعي	
	3.14-3.60	260 gm/hr	0.95	G30	ممنوع GPL	فرن 80*60
		343 dcm ³ /hr	1.35	G20	طبيعي	
	2.09-3.14	210 gm/hr	0.80	G30	ممنوع GPL	شواية 80*60
		288 dcm ³ /hr	1.17	G20	طبيعي	
	2.00-2.75	204 gm/hr	0.80	G30	ممنوع GPL	فرن 55*55
		252 dcm ³ /hr	1.17	G20	طبيعي	
	1.20-2.00	224 gm/hr	0.70	G30	ممنوع GPL	شواية 55*55
		180 dcm ³ /hr	1.10	G20	طبيعي	

المواصفات الفنية



جهاز 50 x 60



جهاز 50 x 80



جهاز 60 x 60 & 50 x 55



جهاز 60 x 90 & 60 x 80

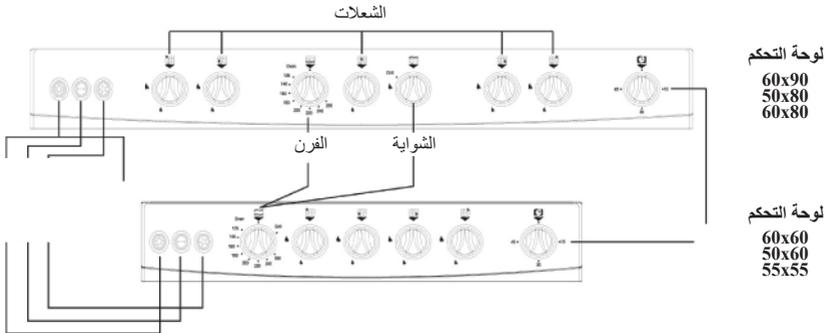


شعلة ثلاثية

شعلة كبيرة

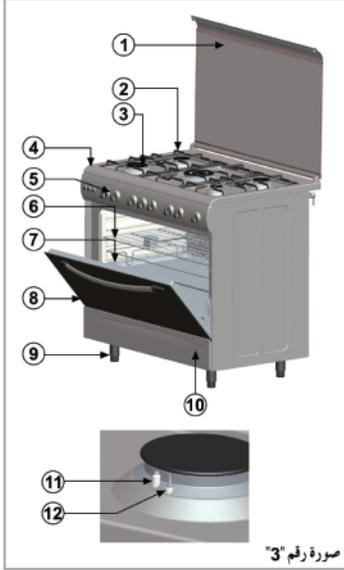
شعلة متوسطة

شعلة صغيرة



صورة رقم "2"

أسماء الأجزاء



أسماء الأجزاء

1. غطاء زجاجي
2. حامل الأواني
3. الشعلات
4. السطح العلوي
5. لوحة التحكم
6. شبكة الفرن
7. صينية الفرن
8. باب الفرن (زجاج حراري)
9. أرجل الجهاز
10. باب حجرة التسخين
11. الإشعال الذاتي
12. مستشعر الحرارة (في الأجهزة التي تحتوي على جهاز سلامة).

مقاسات الجهاز

GC 55x55	GC 60x80	GC 60x90	GC 60x60	GC 50x80	GC 50x60	الطراز
55	80	90	60	80	60	الطول (سم)
55	60	60	60	50	50	العرض (سم)
85	82+5 لضبط المستوى	الارتفاع (سم) (الغطاء مغلق)				
142	142	142	142	142	142	الارتفاع (سم) (الغطاء مفتوح)

مقاسات الفرن

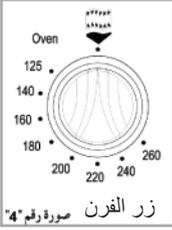
GC 55x55	GC 60x80	GC 60x90	GC 60x60	GC 50x80	GC 50x60	الطراز
42	66	76	42	66	42	الطول (سم)
46	41	46	46	41	41	العرض (سم)
36	36	36	36	36	36	الارتفاع (سم)
70	97	125	70	97	62	حجم الفرن (لتر)

التشغيل

أولاً- تشغيل الفرن

◆ التشغيل اليدوي للفرن

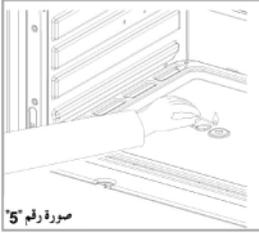
1. قم بفتح باب الفرن.
2. اضغط ثم أدر زر تشغيل الفرن عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة 4).
3. قَرِّب عود ثقاب لفتحة شعلة الفرن (صورة 5).



ملاحظة: تأكد من تمام عملية الإشعال.

◆ التشغيل الذاتي للفرن الذي يحتوي على جهاز أمان

1. قم بفتح باب الفرن.
2. اضغط ثم أدر زر تشغيل الفرن عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة 4)، وابق ضاغطا على الزر وأثناء ذلك، اضغط على زر الإشعال الذاتي (صورة 6) و بعد الإشعال، يجب الاستمرار في الضغط على زر التشغيل لمدة 15 ثانية.



ملاحظة: عند تشغيل الفرن لأول مرة، يجب تشغيله حوالي نصف ساعة قبل الاستعمال.

صورة رقم "6"



ثانياً- تشغيل الشواية

◆ التشغيل اليدوي للشواية

1. قم بفتح باب الفرن.
2. في حالة الفرن و الشواية بمحبس واحد، اضغط ثم أدر زر تشغيل الشواية باتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة 7).
3. في حالة الفرن و الشواية بمحبسين منفصلين، اضغط ثم أدر زر تشغيل الشواية عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة 8).
4. قَرِّب عود ثقاب لفتحة شعلة الشواية.

◆ التشغيل الذاتي للشواية التي تحتوي على جهاز أمان

1. قم بفتح باب الفرن.
2. في حالة الفرن و الشواية بمحبس واحد، اضغط ثم أدر زر تشغيل الشواية باتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة:7).
3. في حالة الفرن و الشواية بمحبسين منفصلين، اضغط ثم أدر زر تشغيل الشواية عكس اتجاه عقارب الساعة إلى أقصى وضعية (صورة:8). و استمر في الضغط على الزر و أثناء ذلك، اضغط على زر الإشعال الذاتي (صورة:6)، و بعد الإشعال، يجب الاستمرار في الضغط على زر التشغيل لمدة 15 ثانية.

ملاحظة: تأكد من تمام عملية الإشعال.

ملاحظة: تأكد أن باب الفرن مفتوح قبل التشغيل الذاتي للفرن و الشواية.

ثالثا- تشغيل الشعلات

◆ التشغيل اليدوي للشعلات

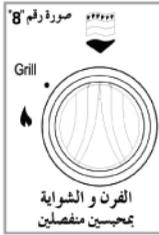
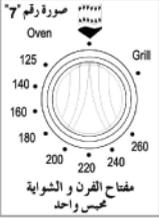
1. أشعل عود ثقاب.
2. قَرِّب العود من الشعلة المراد إشعالها.
3. اضغط على الزر الخاص بهذه الشعلة ثم أدره عكس اتجاه عقارب الساعة.

◆ التشغيل الذاتي للشعلات

1. اضغط على الزر الخاص بالشعلة المراد إشعالها ثم أدره عكس اتجاه عقارب الساعة.
2. استمر في الضغط على الزر و أثناء ذلك اضغط على مفتاح الإشعال الذاتي (صورة:6) و بعد الإشعال، يجب الاستمرار في الضغط على زر التشغيل لمدة 15 ثانية.

ملاحظة: تأكد من تمام عملية الإشعال.

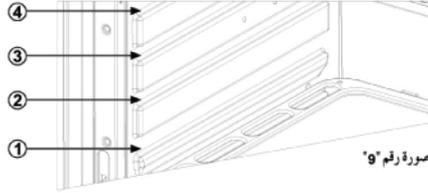
ملاحظة: لا تقم بالضغط على زر الإشعال الذاتي في حالة عدم وجود كل شعلة في موضعها.



الاستعمال

أولاً- استعمال الفرن

1. قم بتشغيل الفرن كما تم ذكره سابقاً.
2. اترك باب الفرن مفتوحاً لمدة ثلاث دقائق.
3. أغلق الباب برفق.
4. اضبط زر الفرن على درجة الحرارة المطلوبة.
5. انتظر ربع ساعة قبل وضع الطعام.
6. استخدم الشبكة و الصينية على أي مستوى من المستويات الأربعة.

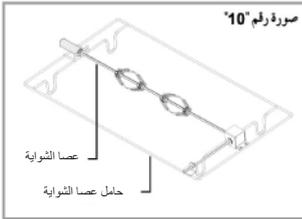


الطعام	درجة حرارة الفرن	زمن الطهي
القطائر		
كعك براديس	190	53
كعك الفواكه	220	40-35
كعك بالمكسرات	205	45-40
كعك الشوكولاتة	190-175	40-30
الحلويات	205-190	25-15
اللحوم - 1 كغ		
لحم بقر مشوي	250	25-20
لحم عجل	220	80-60
لحم الخروف	220	50-40
الدواجن - 1 كغ		
ديك رومي	235	60-50
دجاج مشوي	235	45-40
بط مشوي	235	60-45
أسماك		
سمك مشوي	220-205	25-15
سمك طاجن	205-190	20-15

ملاحظة: هذه الأزمنة و درجات الحرارة قد تتغير حسب خبرتك مع الجهاز.

ثانياً- استعمال الشواية

1. أدخل عصا الشواية بالدجاج أو اللحم المراد شويه مع التثبيت بواسطة الشوكتين (صورة 10).
2. ضع العصا على حامل الشواية.
3. قم بوضع الحامل بالعصا على الرف رقم 3 (صورة 9).
4. تأكد من دخول محور حامل الشواية بمحرك الشواية.
5. ضع صينية الفرن أسفل الشواية لتجميع الدهون الناتجة عن عملية الشوي.
6. اضغط على زر الشواية، ثم قم بتشغيلها كما تم ذكره سابقاً.



ملاحظة: في حال وجود حامي للأزرار (صورة 11)، قم بتركيبه في الفتحات الخاصة به عند تشغيل الشواية و الباب مفتوح أو عند غلقه جزئياً و هذا لحماية الأزرار ضد الحرارة.

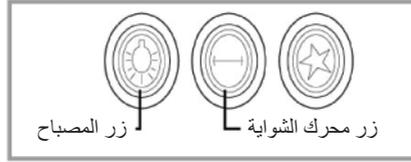
ثالثا- استعمال المؤقت

يحتوي هذا الجهاز على مؤقت يمكن ضبطه حتى ساعة كاملة، و لضبط المؤقت، قم بتدوير مفتاح المؤقت باتجاه عقارب الساعة إلى الزمن المحدد. بعد انتهاء الوقت المحدد، يصدر الجهاز رنيناً معلناً نهاية الطهي.

رابعا- استعمال المصباح

يحتوي هذا الجهاز على مصباح لإضاءة الفرن، ولتشغيله، اضغط على زر المصباح (صورة 12).

صورة رقم "12"

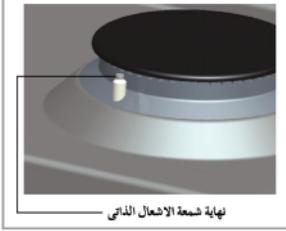


التنظيف و الصيانة

التنظيف

قبل القيام بأي عملية تنظيف أو صيانة، يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي و كذا غلق صنبور الغاز.

صورة رقم 13



للحفاظ على كفاءة الجهاز، يجب تنظيفه باستمرار كما يلي:

1. اغسل الأسطح الخارجية و أجزاء الشعلات و حامل الأواني بماء فاتر و لا يجب غسله بمواد كاشطة.
2. نظف الفرن دائما بعد الاستعمال، اتركه حتى يبرد ثم نظفه بالماء الساخن و مواد تنظيف عادية ثم جففه جيدا.
3. نظف غطاء الشعلات بالماء الساخن و مواد التنظيف العادية.
4. بالنسبة للأجهزة التي تحتوي على طريقة الإشعال الذاتي، فيجب تنظيف نهاية شمعة الإشعال الذاتي (صورة 13).
5. يجب تنظيف الأقراص الكهربائية عن طريق مسحها بقطعة قماش مبللة بزيت خاص بالمعادن.

ملاحظة: يمكن إضافة قليل من الخل لماء التنظيف الساخن.

هام:

- ◆ لا تغلق الغطاء الزجاجي إلا بعد أن تبرد الشعلات أو الأقراص الكهربائية.
- ◆ من وقت لآخر، تأكد من سلامة خرطوم الغاز و في حالة وجود أي تشقق أو تلف، قم بتغييره على الفور، و يفضل تغييره مرة كل سنة حفاظا على سلامتكم.

الصيانة

أولا- تغيير المصباح

1. قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
2. فك الغطاء الزجاجي الخاص بالمصباح بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة.
3. فك المصباح (صورة 14) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة و استبدله بمصباح آخر بالموصفات التالية:

◆ 25 واط

◆ 220 فولت

◆ يتحمل درجة حرارة حتى 300 م°.



صورة رقم 14

التنظيف و الصيانة

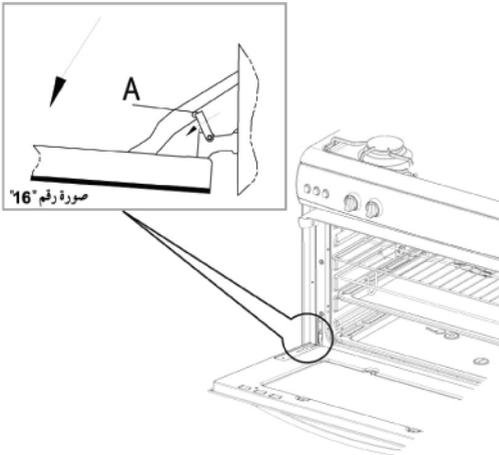
ثانياً- تشحيم المحابس



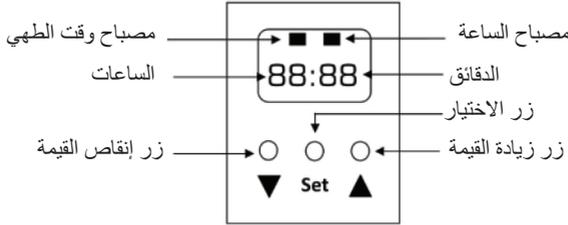
- ◆ مع مرور الوقت، يمكن إيجاد صعوبة في فتح و غلق محبس الغاز الخاص بالشعلات، الفرن و الشواية، لذلك يجب فك المحبس و تنظيفه ثم تشحيمه و إعادة تركيبه من جديد.
- ◆ يقوم بهذه العملية فنيون مختصون.
- ◆ انظر الصورة رقم 15 لمعرفة كيفية الوصول للمحبس سواء لتنظيف المفتاح و الحلقة أو لصيانة المحبس و تشحيمه.

ثالثاً- فك باب الفرن

- إذا اقتضت الضرورة فك الباب سواء لسهولة التنظيف أو للصيانة، قم بما يلي:
1. افتح الباب حتى يكون في وضع أفقي.
 2. قم بتهيئة الجزء "A" (صورة 16).
 3. أغلق الباب جزئياً.
 4. باستعمال يديك، قم بسحب الباب إلى الخارج.
 5. بعد الانتهاء من الصيانة أو التنظيف، أعد تركيب الباب بعكس طريقة الفك.
- ينبغي القيام بهذه العملية من طرف فنيين مختصين.



تعليمات حول تشغيل المؤقت الرقمي



ملاحظات هامة

- ◆ لا تقم بالضغط المستمر على الزر "Set" لتجنب حدوث خطأ في قراءات الشاشة [CO] و [O2] و عند حدوث ذلك، قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي ثم أعد توصيله مرة أخرى.
- ◆ يتم ضبط الساعة أولاً ثم ضبط وقت الطهي.
- ◆ ضبط الساعة
 - قم بالضغط على زر الاختيار "Set" فتبدأ الأرقام بالوميض.
 - قم بضبط الساعات باستعمال الزرين "▲" و "▼"، ثم اضغط على الزر "Set".
 - قم بضبط الدقائق باستعمال الزرين "▲" و "▼"، ثم اضغط على الزر "Set".
- ◆ ضبط وقت الطهي
 - قم بالضغط على زر الاختيار "Set" حتى يضيء مصباح الطهي، و تبدأ الأرقام بالوميض.
 - قم بضبط الساعات و الدقائق كما سبق ذكره.
- ◆ إذا توقفت أثناء ضبط الوقت لمدة حوالي 10 ثواني، فإنه سيتم إلغاء عملية الضبط و قبول القيمة الحالية.
- ◆ بعد الانتهاء من ضبط وقت الطهي، ينطلق صوت التنبيه.
- ◆ لإنهاء صوت التنبيه في أي وقت، اضغط على الزر "Set".
- ◆ بعد توقف صوت التنبيه، تعود شاشة المؤقت إلى وضع الساعة.